

Pedido do governador de Nagano ao cidadão para o fim/começo de ano

11 de dezembro de 2020

Atualmente o Japão está enfrentando uma terceira onda da Covid-19, e o mesmo se pode dizer acerca da província Nagano.

O fim e o começo de ano é a altura em que muitas pessoas circulam e se reúnem.

Pedimos que cumpra com os seguintes quatro pedidos, para impedir a propagação da infecção:

1. Sobre o fim e o começo de ano

- (1) Passe com as pessoas que vivem no mesmo agregado.
- (2) Coopere na “distribuição”, “diminuição” e “distanciamento”
 - ✓ Divisão dos dias de férias, de retorno à casa da família e da visita aos santuários
 - ✓ Diminuição dos jantares de negócios e jantares de família
 - ✓ Distanciamento no retorno à casa da família e em reuniões

2. Sobre a circulação entre províncias

- (1) Abstenha-se de visitar zonas com aumento de infectados.
- (2) Discuta com a família a possibilidade do retorno a casa.
- (3) Certifique-se de implementar as três medidas básicas (manter a distância social, usar máscaras, e lavar e desinfetar as mãos) a partir de duas semanas antes do retorno ou da visita a Nagano.

3. Sobre o dia a dia

- (1) Se tiver sintomas de gripe ou mal-estar fique em casa e consulte o seu médico antes de sair de casa.
- (2) Caso tenha tido sintomas de gripe ou mal-estar nos últimos 10 dias, mantenha um comportamento responsável para não infectar os outros.
- (3) Não se esqueça de implementar as três medidas básicas anteriormente mencionadas, nem se esqueça de arejar e manter a umidade adequada nos quartos.

4. Aos gerentes das empresas

- (1) Siga as instruções de prevenção de infecção por setores industriais.
- (2) Coopere na facilitação de permissão de folgas em caso de febre, na implementação de teletrabalho e na divisão das folgas.

Contato para quem não conhece um médico na sua área**0120-691-792** (Atendimento em língua estrangeira, disponível 24h)**Por favor, não discrimine, não insulte nem ofenda.**

Os infectados podem sofrer com discriminação e insultos, calúnia ou difamação.

Pedimos que cada um coopere com o acolhimento dos infectados e seus familiares, bem como das pessoas que retornam a casa e dos turistas.